

Signatura: GC 39/INF.1  
Fecha: 22 de diciembre de 2015  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

## 39º período de sesiones del Consejo de Gobernadores

### Aspectos organizativos

#### Nota para los Gobernadores

##### Funcionarios de contacto:

##### Preguntas técnicas:

Andreina Mauro  
Jefa  
Conferencias y Servicios Lingüísticos  
Tel.: (+39) 06 5459 2088  
Correo electrónico: a.mauro@ifad.org

##### Envío de documentación:

Alessandra Zusi Bergés  
Oficial encargada  
Oficina de los Órganos Rectores  
Tel.: (+39) 06 5459 2092  
Correo electrónico: gb\_office@ifad.org

Consejo de Gobernadores - 39º período de sesiones  
Roma, 17 y 18 de febrero de 2016

---

Para información

## 39º período de sesiones del Consejo de Gobernadores

### Aspectos organizativos

#### I. Información general para los delegados

##### Sede

1. El 39º período de sesiones del Consejo de Gobernadores se celebrará el miércoles 17 y el jueves 18 de febrero de 2016 en la Sede del FIDA, situada en Via Paolo di Dono 44, (EUR) Roma. El edificio se encuentra aproximadamente a 20 minutos en auto del Aeropuerto Leonardo da Vinci (Fiumicino). La estación de metro más próxima es Laurentina (línea B).

##### Aparcamiento y transporte

2. No se permitirá la entrada al recinto a ningún vehículo.<sup>1</sup> Se recuerda a los delegados que lleguen acompañados que pueden apearse directamente frente a la entrada principal de la Sede donde las autoridades locales prestarán su asistencia con el control de tráfico. Se reservará una zona de aparcamiento alternativa en Via Paolo di Dono 145 para aquellos vehículos que dispongan de una matrícula del cuerpo diplomático (CD).
3. Se informa a los delegados que entre la estación de metro de Laurentina y la Sede del FIDA hay un servicio de autobús (los horarios del servicio estarán disponibles en el sitio web). El punto de llegada y salida de los autobuses en la estación de Laurentina se encuentra en Viale Luca Gaurico 9-11, en la calle principal detrás de la estación; mientras que, en el FIDA, se encuentra en la parada ordinaria de autobús (de color amarillo) enfrente de la entrada principal donde se efectúan los controles de seguridad (entre los números 50 y 44 de Via Paolo di Dono).

##### Medidas de seguridad

4. Se establecerá un perímetro de seguridad en torno a la zona de la reunión. Se aplicarán medidas de seguridad estrictas tanto a la entrada del edificio como en el interior. Se colocarán detectores de metales y máquinas de rayos X para comprobar el equipaje en todas las entradas al lugar de la reunión. El personal encargado de la seguridad tiene instrucciones de permitir la entrada al edificio únicamente a las personas que exhiban un acceso a las reuniones del Consejo de Gobernadores expedido por el FIDA. En relación con las modalidades de expedición del distintivo del Consejo de Gobernadores, véase el párrafo 23 infra.
5. Para garantizar la seguridad de todos los participantes, los accesos a las reuniones deberán exhibirse en todo momento en los lugares de la reunión. Bajo ninguna circunstancia se deberá prestar un acceso a las reuniones a otro participante. Se recuerda a los delegados que lleven visible el acceso a las reuniones en todo momento y no dejen nunca desatendidos sus maletines u objetos de valor en el lugar de la reunión.

#### II. Organización de las sesiones

##### Salas y horarios de las sesiones

6. Las sesiones plenarias del Consejo de Gobernadores se celebrarán en el Salón del Pleno. El horario de las sesiones será de 9.30 a 13.30 horas y de 15.00 a 19.00 horas. Debido a que el número de asientos en el Salón del Pleno es limitado, solo se asignarán dos asientos por delegación, uno en la mesa de delegados y el otro detrás. Habrá un asiento disponible para los observadores. Se emitirán pases para acceder al Salón del Pleno.

<sup>1</sup> La Dependencia de Seguridad del FIDA se reserva el derecho a hacer excepciones según las necesidades operacionales.

7. Se informa a los delegados de que la ceremonia inaugural comenzará a las 9.30 horas del miércoles 17 de febrero en el Salón del Pleno e irá seguida, a las 10.20 horas, de un debate de expertos sobre el sector privado. Por la tarde, a las 15.00 horas, se celebrará una mesa redonda de los Gobernadores en la Sala de Conferencias de Italia, que se centrará en el tema del período de sesiones del Consejo: Inversiones inclusivas: el papel de la población rural, el estado y las empresas en la agenda para el desarrollo después de 2015.
8. El segundo día, de las 8.30 a las 9.30 horas, se celebrará en el salón del FIDA, situado en la planta baja, un desayuno que brindará a todos los delegados la oportunidad de establecer contactos. Se invita cordialmente a los delegados a participar en esta actividad.
9. El segundo día, a las 10.00 horas, dará comienzo en el Salón del Pleno, tras el éxito del año pasado, la segunda edición de la Serie de conferencias del Consejo de Gobernadores. Por la tarde, se celebrará un debate de expertos sobre el tema "Inversiones innovadoras en el desarrollo rural", en el que se presentarán varias innovaciones que el FIDA ha apoyado a través de programas de inversiones y donaciones en tecnologías agrícolas, financiación rural, estrategias de empoderamiento y participación del sector privado.
10. Es fundamental que las sesiones empiecen a la hora prevista y que se respete el calendario fijado. Por lo tanto, se ruega a los delegados la máxima puntualidad.
11. Se pondrán a disposición salas para la celebración de reuniones de las Listas y otros actos relacionados con el Consejo de Gobernadores. Si desea reservar una sala de reuniones, le rogamos que se ponga en contacto con la Oficina del Secretario del FIDA ([conferencestaff@ifad.org](mailto:conferencestaff@ifad.org)).
12. Se recuerda a los delegados que deberán apagar sus teléfonos móviles antes de entrar en las salas de reuniones.

Transmisión de las deliberaciones a través de la web

13. Se ruega a los delegados que no tengan un asiento en el Salón del Pleno que se dirijan a la Sala Oval (S120), donde podrán seguir las deliberaciones a través de una conexión de vídeo. La Sala Oval está ubicada en el primer subsuelo.

Calendario de trabajo y actas resumidas

14. El calendario de trabajo estará disponible el primer día del período de sesiones. Las actas resumidas provisionales se publicarán lo antes posible después del período de sesiones, conforme a lo establecido en el Reglamento del Consejo de Gobernadores.

Distribución de documentos/utilización eficiente del papel/interfaz de las reuniones

15. De conformidad con la Política del FIDA de divulgación de documentos, aprobada por la Junta Ejecutiva en su 100º período de sesiones, los documentos se publicarán según vayan estando disponibles en <https://webapps.ifad.org/members/gc/39> y en el sitio web del FIDA, [www.ifad.org](http://www.ifad.org), en los idiomas oficiales del Fondo. Aquellos documentos que se hayan finalizado y publicado después del último día laborable de la semana anterior al período de sesiones del Consejo de Gobernadores, se distribuirán durante el período de sesiones y una cantidad limitada de copias estará disponible en el mostrador de distribución de documentos, que está situado en la zona de conferencias en el primer subsuelo.
16. Los delegados pueden contribuir a que la reunión sea más ecológica descargando los documentos con sus dispositivos electrónicos personales o imprimiendo los documentos por las dos caras. Los documentos que ya no se utilicen deberán colocarse en las papeleras de reciclaje proporcionadas para tal fin.

#### Interpretación e idiomas empleados en las sesiones

17. Los idiomas oficiales del FIDA son el árabe, el español, el francés y el inglés. Se proporcionará interpretación simultánea en estos cuatro idiomas. De igual modo, todos los documentos se publicarán en los cuatro idiomas oficiales. Se recuerda a los delegados la necesidad de hablar a un ritmo razonable para que los intérpretes puedan transmitir sus ideas de la manera más clara y precisa posible.
18. En la Sala del Pleno y en todas las salas de reuniones de la zona de conferencias habrá un servicio de interpretación en los cuatro idiomas oficiales del FIDA. Los delegados podrán seguir los debates utilizando los auriculares, que están equipados con un selector de idiomas. Se ruega a los delegados que dejen los auriculares sobre la mesa al término de cada sesión.

#### Almuerzo

19. El día 17 de febrero, el Presidente del FIDA ofrecerá un almuerzo en honor de los invitados especiales y los jefes de delegación que participen en el Consejo de Gobernadores. El almuerzo se celebrará en el salón del FIDA. La Oficina de Protocolo enviará las invitaciones con anterioridad.

#### Recepción

20. El Presidente del FIDA ofrecerá una recepción el miércoles 17 de febrero de 2016 en el salón del FIDA. Todos los delegados y observadores están invitados a dicha recepción y recibirán una tarjeta de invitación al inscribirse. Se les recuerda amablemente que deben presentar la tarjeta de invitación o el acceso a las reuniones del Consejo de Gobernadores en la entrada principal si desean entrar de nuevo en el edificio.

### III. Inscripción al Consejo de Gobernadores

#### Nombramiento de los delegados

21. El artículo 11.1 del Reglamento del Consejo de Gobernadores dispone lo siguiente: "Las credenciales de los Gobernadores y los suplentes serán otorgadas por, o en nombre de, el Jefe de Estado o del Gobierno o el Ministro o Secretario de Relaciones Exteriores, o cualquier otra persona que el Miembro indique que está facultada para ello. Las credenciales y la notificación de los nombres de los asesores se presentarán al Presidente del Fondo por lo menos una semana antes del comienzo del primer período de sesiones al que vayan a asistir las personas designadas. Salvo que se indique otra cosa, dichas credenciales y notificaciones se considerarán válidas para el período de sesiones subsiguiente, hasta que sean retiradas mediante una notificación al Presidente." Se agradecerá enormemente que esta información se comunique al Secretario del FIDA a más tardar el 10 de febrero de 2016.
22. Para fines de planificación, se ruega asimismo a los observadores que notifiquen, antes del 10 de febrero de 2016, si tienen intención de participar o no.

#### Inscripción

23. Se ruega a todos los miembros de las delegaciones oficiales y a todos los observadores que tengan la amabilidad de inscribirse, tan pronto como lleguen, en la zona dedicada a tal fin en el atrio, donde también se les entregará el acceso a las reuniones del Consejo de Gobernadores y el pase para el pleno.
24. Se ruega a los delegados que lleven visible en todo momento el acceso a las reuniones y que muestren su pase para el pleno al acceder al Salón del Pleno.
25. La inscripción podrá efectuarse el martes 16 de febrero de 2016 de 10.00 a 17.00 horas y continuará el miércoles 17 de febrero de 2016 de 8.00 a la clausura del período de sesiones.
26. Se ruega a los periodistas que envíen un mensaje de correo electrónico a la dirección [IFADnewsroom@ifad.org](mailto:IFADnewsroom@ifad.org) para recibir el formulario de acreditación.

#### Lista de delegaciones

27. Se pondrá a disposición de los delegados en el mostrador de inscripción una lista provisional de las delegaciones, basada en las respuestas que se hayan recibido hasta el 16 de febrero de 2016, para poder introducir las correcciones necesarias. En el informe del Consejo de Gobernadores se incluirá la lista definitiva de las delegaciones.
28. Se ruega a los delegados que notifiquen al mostrador de inscripción cualquier modificación que deseen hacer a esas listas de delegaciones.

#### IV. Declaraciones de los delegados

29. El Consejo de Gobernadores tiene, como finalidad, propiciar un diálogo creativo entre los Gobernadores, los delegados y los altos funcionarios del FIDA. Ese es el objetivo de los numerosos debates de expertos y seminarios que se celebran durante el período de sesiones y reducen el tiempo disponible para las declaraciones generales. En el calendario de actividades programado para el Consejo de Gobernadores de 2016 se ha previsto que, durante las sesiones plenarias, se pronuncien un máximo de 30 declaraciones.
30. Se ruega a los jefes de delegación que deseen hacer declaraciones generales durante las sesiones plenarias que lo notifiquen a la Oficina encargada de la lista de oradores ([listofspeakers@ifad.org](mailto:listofspeakers@ifad.org)) a más tardar el viernes 5 de febrero de 2016 (véase el formulario del anexo II). Las solicitudes recibidas fuera de plazo no podrán tomarse en consideración. Se invita a los Gobernadores a asegurarse de que la solicitud correspondiente llegue antes del plazo límite.
31. Se recomienda encarecidamente a los Gobernadores que, en lugar de pronunciar una declaración durante el período de sesiones, presenten una grabación en vídeo de sus intervenciones individuales o preparen declaraciones por grupos, es decir, según las listas del FIDA o reuniendo varios países por razones geográficas. Los delegados también podrán hacer llegar el texto de su declaración para su publicación íntegra en el informe del Consejo de Gobernadores o en el sitio web del FIDA. En esos casos, deberán dirigirse directamente a la Oficina encargada de la lista de oradores ([listofspeakers@ifad.org](mailto:listofspeakers@ifad.org)).
32. Al principio del período de sesiones se dará a conocer una lista de oradores según el orden en que se hayan recibido las solicitudes; la lista se actualizará diariamente.
33. Téngase en cuenta que las declaraciones no deben superar los tres minutos de duración. Los turnos de intervención se confirmarán durante la mañana de cada sesión, si bien estarán sujetos a que las reuniones se ajusten al calendario previsto. Se ruega a los delegados que proporcionen copias de sus declaraciones en formato electrónico, o en su defecto impresas, tan pronto como sea posible antes de su intervención.
34. Las declaraciones que se formulen en el curso de las sesiones plenarias quedarán registradas en forma resumida en el informe del Consejo de Gobernadores.

#### Oficina encargada de la lista de oradores

35. La Oficina encargada de la lista de oradores recibe todas las declaraciones facilitadas y lleva un registro de ellas, elabora la lista del orden de oradores que intervienen en las sesiones plenarias y les presta asistencia al respecto. Las consultas acerca del orden de intervención deberán dirigirse directamente a la Oficina encargada de la lista de oradores ([listofspeakers@ifad.org](mailto:listofspeakers@ifad.org)). El personal de dicha oficina recabará la autorización de los oradores para publicar sus declaraciones en el sitio web del FIDA una vez que las hayan pronunciado.

## V. Visas de entrada en Italia

36. Se comunica a los delegados que, para entrar en Italia, sus documentos de viaje (laissez-passer de las Naciones Unidas o pasaporte) deben tener una validez mínima de seis meses después de su fecha prevista de salida de Italia.

- a) Si el participante es titular de un laissez-passer de las Naciones Unidas. Los titulares de laissez-passer de las Naciones Unidas pueden entrar en Italia sin necesidad de visa, siempre que viajen en misión oficial y durante un período de tiempo inferior a 90 días, independientemente de la nacionalidad. El FIDA proporcionará una declaración a tal fin previa solicitud.

Para ello, se ruega a los delegados titulares de un laissez-passer que completen el formulario del anexo I y lo remitan a la Sección encargada de asuntos relacionados con los viajes y la tramitación de visas del FIDA lo antes posible.

Se señala a los visitantes que llegan a Italia por el Aeropuerto Leonardo da Vinci (Fiumicino) que a la derecha del control de pasaportes hay una zona dedicada exclusivamente a los titulares de laissez-passer, con la indicación "Staff Only/Lasciapassare", a la que deben dirigirse a fin de acelerar los trámites de entrada.

- b) Si el participante es titular de un pasaporte nacional. Dado que Italia es uno de los países signatarios del Acuerdo de Schengen, los ciudadanos provenientes de otro país adherido al acuerdo pueden entrar a Italia sin necesidad de visa. Los delegados que requieran una visa de ingreso deberán solicitarla en la representación de Italia en su país de residencia al menos tres semanas antes de la fecha en que prevén viajar a Italia, complementando su solicitud con una copia de la carta de invitación del FIDA para asistir al Consejo de Gobernadores. Si tienen dificultades deberán ponerse en contacto con la Sección encargada de asuntos relacionados con los viajes y la gestión de visas del FIDA, para lo cual deberán completar y enviar el formulario del anexo I. Partiendo de la información proporcionada, el FIDA refrendará la solicitud de visa del delegado de que se trate remitiendo una nota verbal a la embajada de Italia correspondiente.

Los delegados provenientes de un país en que no haya un consulado de Italia podrán solicitar la visa por conducto de la representación de cualquier otro país adherido al Acuerdo de Schengen y autorizado para representar a Italia o por conducto de otra embajada/consulado de Italia más cercano al país de salida. En caso de que esto no sea posible, en circunstancias excepcionales, cabe la posibilidad de conceder una visa de 10 días a la llegada a Roma. Los delegados que se propongan solicitar este tipo de visa deberán informar a la Sección encargada de asuntos relacionados con los viajes y la gestión de visas del FIDA al menos 10 días antes de la fecha de llegada a Roma, y también en esta ocasión deberán completar el formulario del anexo I. Se ruega tomar nota de que en este caso Italia deberá ser el primer país de ingreso en la zona Schengen.

## VI. Servicio médico

37. En la Sede del FIDA hay disponible un servicio de primeros auxilios dotado de personal médico. Además, se ha concertado con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) la prestación, en caso necesario, de otros servicios médicos. Estos servicios deben solicitarse por conducto del Servicio médico del FIDA.

38. Protocolo/comunicado para los delegados procedentes de países afectados por el ébola:
- a) los participantes procedentes de los países afectados por el ébola deben ponerse en contacto con el Servicio médico del FIDA ([k.harvey@ifad.org](mailto:k.harvey@ifad.org)) antes de emprender el viaje,
  - b) los participantes procedentes de los países afectados por el ébola deben consultar, antes de viajar, los informes de situación publicados por la OMS: <http://apps.who.int/ebola/ebola-situation-reports>,
  - c) los participantes procedentes de los países afectados por el ébola deben someterse a los controles médicos vigentes en los aeropuertos de salida y llegada, y
  - d) una vez llegados al hotel y antes de venir a la Sede del FIDA, las personas procedentes de los países afectados por el ébola deben controlar su temperatura corporal. En caso de fiebre, deberán comunicarlo inmediatamente a los servicios médicos del FIDA, llamando al número (+39) 06 5459 2370.

## VII. Otros servicios

### Reservas de hotel

39. Los delegados deberán hacer sus propias reservas de hotel.
40. El Hotel Sheraton Roma y el Hotel Aran Park, que están cerca de la Sede del FIDA, han reservado un número limitado de habitaciones, a una tarifa especial, exclusivamente para los delegados del FIDA. Para solicitar una reserva de habitación, véase el anexo III y la información proporcionada al respecto. Los anexos respectivos contienen toda la información necesaria para ponerse en contacto con estos hoteles.
41. En el anexo IV se adjunta una lista de otros hoteles que ofrecen tarifas preferenciales para el FIDA.

### Preparativos de viaje

42. La agencia de viajes del FIDA, Carlson Wagonlit Travel, situada en la planta baja, despacho B-011, proporcionará la asistencia necesaria para los preparativos de viaje. La oficina está abierta al público de 9.00 a 17.00 horas.

### Servicio bancario

43. En la planta baja, cerca de la recepción principal, se encuentra una sucursal de la Banca Popolare di Sondrio. El horario de atención al público será el vigente en Italia, es decir, de 8.30 a 13.00 horas y de 14.30 a 16.00 horas.

### Servicio postal

44. No hay oficina de correos en el edificio del FIDA. La más próxima se halla a una distancia de 10 minutos a pie, en Via A. Del Sarto 12 (cerca de Via Baldovinetti). El horario de atención al público es de 8.00 a 19.00 horas, de lunes a viernes y, el sábado, de 8.00 a 13.15 horas.

### Recepción de correspondencia

45. La correspondencia personal de los delegados se colocará en los casilleros dispuestos junto al mostrador de distribución de documentos. La correspondencia, en la que deberá figurar la indicación "Delegado del Consejo de Gobernadores", deberá ir dirigida al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Via Paolo di Dono 44, 00142 Roma (Italia). Fax: (+39) 06 504 3463; correo electrónico: [ifad@ifad.org](mailto:ifad@ifad.org).

#### Servicio de telecomunicaciones

46. Los delegados podrán recibir llamadas telefónicas en la zona de conferencias en los números siguientes: (+39) 06 5459 2285/2275 (mostrador de distribución de documentos) y 2101 (mostrador de inscripción). En el mostrador de información estarán disponibles otros números de teléfono y las extensiones de las diversas oficinas de la Conferencia y la Secretaría.

#### Servicio de Internet

47. Todo el edificio del FIDA está dotado de conexión inalámbrica a Internet (Wi-Fi); los delegados podrán acceder a Internet desde cualquier punto del edificio utilizando la conexión de red inalámbrica denominada "ifad\_guest" y la contraseña "ifadguest".

#### Café Internet

48. Cerca de la cafetería de la zona de conferencias, en el primer subsuelo, estará ubicado un Café Internet. Con las computadoras disponibles se podrá acceder a Internet, así como a la plataforma interactiva de los Estados miembros del FIDA.

#### Guardarropa

49. Habrá un guardarropa a disposición de los delegados en la zona de conferencias situada en el primer subsuelo.

#### Taxis

50. Se podrán pedir taxis en el mostrador de información. Sin embargo, se ruega tomar nota de que si se solicita este servicio y luego no se utiliza deberá abonarse una tarifa mínima.

#### Restaurantes y cafeterías

51. En la cafetería de la planta baja así como en el bar de la zona de conferencias situado en el primer subsuelo se servirán café, bebidas no alcohólicas, sándwiches y productos de pastelería a precios subvencionados. La cafetería estará abierta hasta que finalicen las deliberaciones los dos días del período de sesiones del Consejo de Gobernadores.
52. En la cafetería de autoservicio del FIDA, en la planta baja, se servirán almuerzos de 12.00 a 14.00 horas. Además, en el mostrador de información podrá obtenerse una lista de los restaurantes y cafeterías de autoservicio más cercanos.
53. Se ruega a los delegados que visiten el sitio web del FIDA regularmente para consultar toda información nueva.

## Solicitud de declaración del FIDA para entrar en Italia

Sírvase completar este formulario en caso de que usted:

- entre en Italia con un laissez-passer,
- tenga dificultades para obtener una visa a tiempo para viajar, o
- se proponga solicitar una visa de 10 días.

Es preciso enviar el formulario a más tardar 15 días antes de que inicie su viaje a la Sección encargada de asuntos relacionados con los viajes y la tramitación de visas:

- Fax: (+39) 06 5459 3269, (+39) 06 702 3463 o
- Correo electrónico: [travel@ifad.org](mailto:travel@ifad.org) y [visa-lp@ifad.org](mailto:visa-lp@ifad.org), con copia a [a.accardi@ifad.org](mailto:a.accardi@ifad.org) y [m.carugno@ifad.org](mailto:m.carugno@ifad.org).

País de salida del delegado:

---

Período de estancia en Roma:

---

Sra./Sr.:

---

Nombre:

---

Apellido:

---

Título:

---

Nacionalidad:

---

Fecha de nacimiento:

---

Número del pasaporte o del  
laissez-passer:

---

- País de expedición:

---

- Fecha de expedición:

---

- Fecha de caducidad:

---

Correo electrónico:

---

Fax:

---

Detalles del vuelo:

---



Invertir en la población rural

## Consejo de Gobernadores del FIDA

39º período de sesiones - Roma, 17 y 18 de febrero de 2016

FIDA, Via Paolo di Dono 44, Roma

## Solicitud para realizar una declaración

Jefe de delegación:

Nombre:

Cargo:

Desearía disponer de un turno de intervención el:

miércoles 17 de febrero de 2016, por la mañana

miércoles 17 de febrero de 2016, por la tarde

jueves 18 de febrero de 2016, por la mañana

Se asignará a cada jefe de delegación un máximo de tres minutos para que realice su declaración. Se hará todo lo posible para ofrecer a los participantes el turno de intervención que hayan solicitado. Se ruega tomar nota de que los turnos de intervención se confirmarán durante la mañana de cada sesión, si bien estarán sujetos a que las sesiones se ajusten realmente al calendario previsto.

Sírvase enviar el formulario completado a más tardar el viernes 5 de febrero de 2016 a la dirección: [listofspeakers@ifad.org](mailto:listofspeakers@ifad.org).

## Reserva colectiva

## 39º período de sesiones del Consejo de Gobernadores

17 y 18 de febrero de 2016



Hotel y Centro de Conferencias Sheraton Roma

Se ruega hacer la reserva antes del 15 de enero de 2016 a través de los siguientes enlaces

Se ruega escribir a máquina o en letra de imprenta. Se le devolverá una copia sellada de este documento como confirmación de su reserva.

## Información del hotel

## Información del hotel

Hotel Sheraton Roma  
 Viale del Pattinaggio, 100  
 00144 Roma  
 Teléfono: (+39) 06 54537000  
 Fax: (+39) 06 5940813  
 Correo electrónico:  
[res497.sheraton.roma@sheraton.com](mailto:res497.sheraton.roma@sheraton.com)  
 Sitio web: [www.sheraton.com/roma](http://www.sheraton.com/roma)

A completar por parte del cliente:

Fecha de llegada: \_\_\_\_\_  
 Fecha de salida: \_\_\_\_\_  
 Apellidos: \_\_\_\_\_  
 Nombre: \_\_\_\_\_  
 País: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: \_\_\_\_\_  
 Fax: \_\_\_\_\_  
 Fecha prevista de llegada: \_\_\_\_\_  
 Fecha prevista de salida: \_\_\_\_\_

## Tarifas especiales para el 39º período de sesiones del Consejo de Gobernadores

(los precios incluyen impuestos y desayuno)

Habitación individual: €110 por noche

Habitación doble: €115 por noche

Esta tarifa no incluye el impuesto de la ciudad de €6 al día

Llegada a partir de 15.00 horas

Tarjeta de crédito obligatoria

MasterCard/Eurocard   
 Diners Club   
 Visa/Carte Blue   
 Amex   
 Otros

Política de reservas del hotel. Las reservas deben efectuarse directamente a través del Hotel Sheraton Roma. Se ha reservado una serie de habitaciones para los delegados hasta el 15 de enero de 2016. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha solo serán atendidas si hay habitaciones disponibles.

La disponibilidad de habitaciones es limitada. El Hotel Sheraton Roma no podrá garantizar la disponibilidad de habitaciones en los días precedentes o posteriores al período de sesiones.

Política de cancelaciones. Es posible cancelar una reserva hasta 72 horas antes de la fecha de llegada. En caso de que el interesado cancele fuera de este plazo o no se presente, deberá abonar un recargo.

El hotel le enviará un número de confirmación.

## Reserva colectiva

## 39º período de sesiones del Consejo de Gobernadores

17 y 18 de febrero de 2016

# Barceló

**HOTELS & RESORTS**

## Hotel Aran Park

Se ruega hacer la reserva antes del 15 de enero de 2016

Se ruega escribir a máquina o en letra de imprenta. Se le devolverá una copia sellada de este documento como confirmación de su reserva.

## Información del hotel

-----

Hotel Aran Park  
Via Riccardo Forster, 24  
00143 Roma  
Teléfono: (39) 06 510 721  
Fax: (39) 06 510 72777  
Correo electrónico: aranpark.res@barcelo.com  
Sitio web: www.barcelo.com

A completar por parte del cliente:

Fecha de llegada: \_\_\_\_\_  
Fecha de salida: \_\_\_\_\_  
Apellidos: \_\_\_\_\_  
Nombre: \_\_\_\_\_  
País: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
Fecha prevista de llegada: \_\_\_\_\_  
Fecha prevista de salida: \_\_\_\_\_

## Tarifas especiales para el 39º período de sesiones del Consejo de Gobernadores

(los precios incluyen impuestos y desayuno)

Habitación doble uso individual: €75 por noche

Habitación doble: €85 por noche

Esta tarifa no incluye el impuesto de la ciudad de €6 al día

Llegada a partir de 15.00 horas

## Tarjeta de crédito (obligatoria):

MasterCard/Eurocard   
Diners Club   
Visa/Carte Blue   
Amex   
Otros

## Por favor, indique sus preferencias:

fumador   
No fumador

Política de reservas del hotel. Las reservas deben efectuarse directamente a través del Hotel Aran Park. Se ha reservado una serie de habitaciones para los delegados. La fecha límite para realizar una reserva es el 15 de enero de 2016. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha solo serán atendidas si hay habitaciones disponibles. La disponibilidad de habitaciones es limitada. El Hotel Aran Park no podrá garantizar la disponibilidad de habitaciones en los días precedentes o posteriores al período de sesiones. Si tiene previsto llegar antes o prolongar su estancia después de la conferencia, sírvase remitir de inmediato este formulario al Hotel Aran Park.

Política de cancelaciones. Es posible cancelar una reserva hasta 45 días antes de la fecha de llegada. En caso de que el interesado cancele fuera de este plazo o no se presente, deberá abonar un recargo.

El hotel le enviará un número de confirmación.

## Hoteles en Roma - Tarifas especiales para el FIDA en 2016

Las tarifas que aquí se presentan son tarifas especiales para las Naciones Unidas acordadas para hoteles de Roma. Las tarifas para habitaciones individuales podrán variar en función de si es temporada alta o baja. El acuerdo se ha realizado con el FIDA y se ha hecho extensivo a otras organizaciones de las Naciones Unidas. Las reservas y los pagos se deben hacer directamente con el hotel. El FIDA se hace responsable sólo y exclusivamente de las reservas realizadas directamente por el FIDA.

EUR – (IFAD & WFP VICINITY)		Euro
<p><b>HOTEL TRE FONTANE</b> Via del Serafico, 51 00142 Rome Tel: +39 06 5195 6556 / 5196 3538 Fax: +39 06 51955419 E-mail: <a href="mailto:info@hoteltrfontane.it">info@hoteltrfontane.it</a> Website: <a href="http://www.hoteltrfontane.it">www.hoteltrfontane.it</a></p>	Single:	104.00
<p><b>CASA SAN BERNARDO</b> Via Laurentina, 289 00142 Rome Tel: +39 06 540 7651 Fax: +39 06 5407654 E-mail: <a href="mailto:info@casasanbernardo.it">info@casasanbernardo.it</a> Website: <a href="http://www.casasanbernardo.it">www.casasanbernardo.it</a></p>	Single:	73.50
<p><b>SHANGRI-LA' CORSETTI</b> Viale Algeria, 141 00144 Rome Tel: +39 06 5916441 Fax: +39 06 5413813 E-mail: <a href="mailto:info@shangrilacorsetti.it">info@shangrilacorsetti.it</a> Website: <a href="http://www.shangrilacorsetti.it">www.shangrilacorsetti.it</a></p>	Single:	116.00
<p><b>SHERATON ROMA HOTEL &amp; CONFERENCE CENTER</b> Viale del Pattinaggio, 100 00144 Rome Tel: +39 06 5453 7000/ 800 780 525 Fax: +39 06 594 0555 E-mail: <a href="mailto:sales.sheratonrome@sheraton.com">sales.sheratonrome@sheraton.com</a> Website: <a href="http://www.sheraton.com/roma">www.sheraton.com/roma</a></p>	Single:	118.91
<p><b>HOTEL AMERICAN PALACE EUR</b> Via Laurentina, 554 00143 Rome Tel: +39 06 5913552 Fax: +39 06 5911740 E-mail: <a href="mailto:info@americanpalace.it">info@americanpalace.it</a> Website: <a href="http://www.americanpalace.it">www.americanpalace.it</a></p>	Single:	75.00
<p><b>HOTEL PULITZER ROMA</b> Viale Guglielmo Marconi, 905 00146 Rome Tel: +39 06 598 591 Fax: +39 06 5985 9815 E-mail: <a href="mailto:bookings@hotelpulitzer.it">bookings@hotelpulitzer.it</a> Website: <a href="http://www.hotelpulitzer.it">www.hotelpulitzer.it</a></p>	Single:	111.00

HOTEL ANTICA LOCANDA PALMIERI Via di Grotta Perfetta 555/A 00142 Rome Tel.: +39 06 5153 30428 Fax: +39 06 5153 0428 E-mail: <a href="mailto:info@anticalocandapalmieri.it">info@anticalocandapalmieri.it</a> Website: <a href="http://www.anticalocandapalmieri.com/en/default.html">www.anticalocandapalmieri.com/en/default.html</a>	Single:	64.00
HOTEL ORTO DI ROMA Via di Grotta Perfetta 551 00142 Rome Tel: +39 06 504 2224 Fax: +39 06 503 2090 E-mail : <a href="mailto:info@hotelortodiroma.com">info@hotelortodiroma.com</a> Website: <a href="http://www.hotelortodiroma.com">www.hotelortodiroma.com</a>	Single:	79.00
IBIS STYLES ROMA EUR HOTEL Viale Egeo 133 00144 Rome Tel: +39 06 9444 2000 Fax: +39 06 5422 9899 E-mail: <a href="mailto:H9301@accor.com">H9301@accor.com</a> Website: <a href="http://www.ibisstylesromaeur.it/en">www.ibisstylesromaeur.it/en</a>	Single:	116.00
NOVOTEL ROMA EUR Viale Oceano Pacifico 153 00144 Rome Tel: +39 06 592 801 Fax : +39 06 5220 8441 E-mail: <a href="mailto:H9299@accor.com">H9299@accor.com</a> Website: <a href="http://www.novotel.com/gb/hotel-9299-novotel-roma-eur/index.shtml">www.novotel.com/gb/hotel-9299-novotel-roma-eur/index.shtml</a>	Single:	131.00
<b>AVENTINO - (FAO VICINITY)</b>		
HOTEL VILLA SAN PIO Via di Santa Melania, 19 00153 Rome Tel: +39 06 570 057 Fax: +39 06 574 1112 E-mail: <a href="mailto:info@aventinohotels.com">info@aventinohotels.com</a> Website: <a href="http://www.aventinohotels.com">www.aventinohotels.com</a>	Single:	124.00
HOTEL AVENTINO Via di San Domenico, 10 00153 Rome Tel: +39 06 570 057 Fax: +39 06 5700 5488 E-mail: <a href="mailto:info@aventinohotels.com">info@aventinohotels.com</a> Website: <a href="http://www.aventinohotels.com">www.aventinohotels.com</a>	Single:	109.00
HOTEL SANTA PRISCA Largo Manlio Gelsomini, 25 00153 Rome Tel: +39 06 574 1917 Fax: +39 06 574 6658 E-mail: <a href="mailto:hprisca@hotelsantaprisca.it">hprisca@hotelsantaprisca.it</a> Website: <a href="http://www.hotelsantaprisca.it">www.hotelsantaprisca.it</a>	Single:	96.00

HOTEL DOMUS AVENTINA  
Via di santa Prisca, 11/B  
00153 Rome  
Tel: +39 06 5746 135  
Fax: +39 06 5730 0044  
E-mail:  
Website: [www.hoteldomusaventina.it](http://www.hoteldomusaventina.it)

Single: 102.05

EUROSTARS SAINT JOHN HOTEL  
Via Matteo Boiardo, 30  
00185 Rome  
Telephone: +39 06 9799 7045  
Fax: +39 06 9799 7070  
E-mail: [reservations.hotelsaintjohn@eurostarshotels.com](mailto:reservations.hotelsaintjohn@eurostarshotels.com)  
Website: [www.eurostarsaintjohn.com/EN/hotel.html](http://www.eurostarsaintjohn.com/EN/hotel.html)

Single: 127.00

#### CENTRAL AREA ROME

HOTEL LANCELOT  
Via Capo d'Africa, 47  
00184 Rome  
Tel: +39 06 7045 0615  
Fax: +39 06 7045 0640  
E-mail: [info@lancelothotel.com](mailto:info@lancelothotel.com)  
Website: [www.lancelothotel.com](http://www.lancelothotel.com)

Single: 112.26

BETTOJA HOTEL ATLANTICO  
Via Cavour, 23  
00184 Rome  
Tel: +39 06 485 951  
Fax: +39 06 482 7492  
E-mail: [atlantico@bettojahotels.it](mailto:atlantico@bettojahotels.it)  
Website: [www.romehotelatlantico.it](http://www.romehotelatlantico.it)

Single: 116.00

BETTOJA HOTEL MASSIMO D'AZEGLIO  
Via Cavour, 18  
00184 Rome  
Tel: +39 06 487 0270  
Fax: +39 06 482 7386  
E-mail: [dazeglio@bettojahotels.it](mailto:dazeglio@bettojahotels.it)  
Website: [www.romehoteldazeglio.it](http://www.romehoteldazeglio.it)

Single: 122.00

BETTOJA HOTEL MEDITERRANEO  
Via Cavour, 15  
00184 Rome  
Tel: +39 06 488 4051  
Fax: +39 06 474 4105  
E-mail: [mediterraneo@bettojahotels.it](mailto:mediterraneo@bettojahotels.it)  
Website: [www.romehotelmediterraneo.it](http://www.romehotelmediterraneo.it)

Single: 126.00

HOTEL ANTICO PALAZZO ROSPIGLIOSI  
Via Liberiana, 21  
00185 Rome  
Tel: +39 06 4893 0495  
Fax: +39 06 481 4837  
E-mail: [info@hotelrospigliosi.com](mailto:info@hotelrospigliosi.com)  
Website: [www.hotelrospigliosi.com](http://www.hotelrospigliosi.com)

Single: 117.72

HOTEL PALAZZO AL VELABRO Via del Velabro, 16 00186 Rome Tel: +39 06 679 2758 Fax: +39 06 679 3790 E-mail: <a href="mailto:velabro@velabro.it">velabro@velabro.it</a> Website: <a href="http://www.velabro.it">www.velabro.it</a>	Single:	129.00
--	---------	--------

#### OTHER AREAS

HOTEL BEST WESTERN CANADA Via Vicenza 58 00185 Rome Tel: +39 06 445 7770 Fax: +39 06 445 0749 E-mail: <a href="mailto:info@hotelcanadaroma.com">info@hotelcanadaroma.com</a> Website: <a href="http://www.hotelcanadaroma.com">www.hotelcanadaroma.com</a>	Single:	132.00
--	---------	--------

HOTEL MERCURE EUR ROME WEST Viale Eroi di Cefalonia 301 00128 Rome Tel : +39 06 5083 4111 E-mail: <a href="mailto:info@mercureromawest.com">info@mercureromawest.com</a> Website: <a href="http://www.mercure.com/gb/hotel-8516-mercure-rome-west">www.mercure.com/gb/hotel-8516-mercure-rome-west</a>	Single:	95.00
---	---------	-------

HOTEL H10 ROME CITTA – UI Via Amedeo Avogadro, 35 (Ex Via Pietro Blaserna, 101) 00146 Rome Tel: +39 06 556 5215 Fax: +39 06 559 3263 E-mail: <a href="mailto:h10.roma.citta@h10hotels.com">h10.roma.citta@h10hotels.com</a> Website: <a href="http://www.hotelh10romacitta.com/it/index.html">www.hotelh10romacitta.com/it/index.html</a>	Single:	110.50
--	---------	--------

EUROSTARS ROMA AETERNA HOTEL Via Casilina,125 / Piazza del Pigneto 9a 00176 Rome Telephone: +39 06 70603 Fax: +39 06 7061 4003 E-mail: <a href="mailto:info@eurostarsromaaeterna.com">info@eurostarsromaaeterna.com</a> Website: <a href="http://www.eurostarsromaaeterna.com/EN/hotel.html">www.eurostarsromaaeterna.com/EN/hotel.html</a>	Single:	105.00
---	---------	--------